

# MANUSKRIPTER / MANUSCRIPTS

Takt, Tone og Tosser (Lau Lauritzen Sr., DK, 1925).  
Palladium.

English (pdf: p. 2-4)

German (pdf: p. 5-6)

Det Danske Filminstitut / Danish Film Institute

DET DANSKE FILMINSTITUT

DET DANSKE FILMINSTITUT / DANISH FILM INSTITUTE

DET DANSKE FILMINSTITUT  
GOTHERSGADE 55  
DK-1123 COPENHAGEN K

TEL +45 3374 3400  
DFI@DFI.DK  
DFI.DK

CVR-NR. 56-85-83-18  
EAN-NR. 5798 00 794085

No. 10 Long and Short  
in

"CIRCUS ARTISTES"

(Takt, Tone og Tosser)

Things are going very well with cheerful old Bilberry. He's pleased with his wife; he's pleased with his daughter; he's pleased with his chief assistant, and last, but not least, he's pleased with the total sum taken during the day. His nice, clean butcher shop is the most popular in the town, and Bilberry, when carefully counting up the day's takings one night in the little back parlour, tells his wife that he intends to buy an estate and retire, leaving the shop in charge of the chief assistant.

The chief assistant is very much in love with Bilberry's pretty daughter, Maria. Mrs. Bilberry and husband, not Mr. Bilberry and wife, decide that this lowly love affair must cease when the Bilberry family enter society. Maria, however, has other views and assures the young man of her devotion.

The Bilberry estate is purchased and the entire family "move in". Poor old Bilberry now finds the spacious study and library not nearly so comfortable as his little back parlour, and Mrs. Bilberry, whose social aspirations have ascended into misty heights, is ever watchful of her simple husband. Excitement reigns in the Bilberry domain - a baron and his baroness are calling on the social climbers. They arrive and all goes well until as the aristocratic little party are passing a large pig-sty they all see the podgy little figure of Bilberry looking as if he is thoroughly at home and enjoying himself, feeding the pigs! Mrs. Bilberry is both horrified and annoyed, Then to crown it all her husband's chief assistant arrives on the scene in a butcher's cart and greets the Bilberry family as old friends. This is too much for the harassed wife; somehow, she doesn't quite know how, she manages to bid a bowing farewell to the Baron and Baroness, and after their departure commences to tell the young assistant exactly what she thinks of him - and that isn't much. Her daughter is now going to marry a Prince, and such an insignificant thing as a butcher's assistant had better make himself scarce, which is exactly what the good-looking assistant does - for the time being.

("Circus Artistes" continued)

Now for a change of scene. Along a beautiful country road a strange contrivance is coming slowly. By the side of the horse a couple of figures are walking - "figures" is the correct expression, for their weird get-up proclaims them to be members of, exactly what is painted on the caravan, a "Cirkus".

One of them is a little fat man with a serio-comic expression on his face, and the other a long, lean individual with the most unusual type of funny face. To see them was to laugh, one couldn't help it. From the futuristically-painted caravan there stepped a very dainty maiden, assistant to the "gentlemen" of the "Cirkus", and they stopped for their midday meal.

Long and Short decide that this is the very spot for a show, and so they pitch their tent. Quite a crowd collect to view this extraordinary trio, and soon a very amusing show is in progress. Bilberry's young assistant, attracted by the crowd, makes his way to the circus, and it is while watching the clever absurdities of these three comedians that a great idea occurred to him. After the show he has a long conversation with Long and Short and the girl that resulted in them all visiting the premises of a well-known teacher of etiquette.

The Bilberries are told that the butcher's assistant has become the close and intimate friend of a real live Prince and his sister. Immediately Mrs. Bilberry decides that perhaps it is not quite kind of them to have become bad friends with Bilberry's clever young assistant. This state of mind leads them to invite the chief assistant and, of course, his friends, the Prince and Princess, to their country home for the week-end. They all arrive in state, the Prince in one car, the Princess in another, and Buttons, "valet" to the Prince, in a separate car. Greatly impressed, the Bilberries bow a very humble knee and Mrs. Bilberry thinks the "Prince" such a handsome man - the Prince being none other than Long; his valet, Short; their pretty girl assistant making a most charming Princess. All goes well until after the dinner party. Maria, to the amusement of the butcher's assistant, hoping to make him jealous, began to flirt outrageously with the Prince, much to Mrs. Bilberry's delight. Francis, the Bilberry's good-looking son, was also making quite a hit with the Princess. Then to everyone's horror, the "Prince's" valet got drunk and informed the company in general that the "Prince" is a fake and is in reality none other than Long and he is

("Circus Artistes" continued)

his partner, Short, of the "Cirkus", also that it was Bilberry's chief assistant who had paid them to do the stunt. Old Bilberry sees the funny side of the situation, but it is some time before Mrs. Bilberry recovers. When she does, however, all is well, for she realises how stupid she has been, and so forgives the assistant for his friendly plot, promising that if her daughter loves him she will not interfere with them marrying. The son also gets the necessary permission to marry the "Princess", and old Bilberry takes Long and Short for a little liquid refreshment.

ooOoo

Unsere Erzählung beginnt beim glücklichsten Schlachter der Stadt. Rund und vergnügt ist er - zufrieden mit dem Leben, mit seiner lieben Frau, mit seinem Sohn und seiner Tochter.

Auch hat er allen Grund, mit seinem Meistergesellen zufrieden zu sein - und die Tochter Inger ist ganz besonders mit dem jungen Mann zufrieden; sie ist nämlich halb verlobt mit ihm.

Das Geschäft geht glänzend, denn der Laden liegt im besten Geschäftsviertel der Stadt, und es sind fette Kasseneinnahmen, die das glückliche Ehepaar jeden Abend aufmacht. Der Schlachter ist überhaupt im Begriff, ein sehr wohlhabender Mann zu werden, und es ist sein liebster Traum, Geld genug zu verdienen, um ein feines Gut kaufen zu können, so dass seine Frau Gutsbesitzerin werden und er selbst mit den Tieren spielen kann. -

Wir verlassen eine Weile den lustigen Schlachter, um unsere alten Freunde Pat und Patachon zu begrüßen. Pat ist in diesem Sommer Direktor eines herumreisenden Zirkus geworden. Patachon tritt als Akrobat und Gentleman-Jongleur auf, während das hübsche Zigeunermädchen Rita die Primadonna der kleinen auserlesenen Gesellschaft ist. - In den schönen Sommermonaten ziehen die Zirkusleute von Ort zu Ort. Wo sie die Verhältnisse günstig finden, lassen sie sich nieder, um zu proviantieren, und dank ihrer angeborenen Schläue gelingt es ihnen, ein recht angenehmes Leben zu führen. Während der letzten Zeit ist ihnen ein junger Mann nachgefolgt und es ist wohl nicht schwer zu erraten, dass es Ritas dunkle Augen sind, die ihn locken. Aber Pat und Patachon sorgen dafür, den verliebten Kavalier in gebührendem Abstand zu halten! -

Inzwischen ist der Traum des glücklichen Schlachters in Erfüllung gegangen. Er hat sich ein kleines Gut gekauft, hat aber sein gutes Geschäft, welches die Quelle seines Wohlstandes ist, beibehalten, indem er seinen Meistergesell zum Verwalter gemacht hat. Die Gutsbesitzerwürde ist ihm keineswegs zu Kopf gestiegen. Er ist immer derselbe einfache, joviale Mann wie vorher. Aber - mit seiner Frau ist eine merkbare Veränderung eingetroffen. Sie ist "vornehm" geworden und bearbeitet von Morgen bis Abend ihren Gemahl, um ihn dazu zu bringen, mit der Würde aufzutreten, die sie für einen Gutsbesitzer passend findet!

Eines schönen Tages kommen der Baron und die Baronin des Nachbarguts zu Besuch und die Gutsbesitzerin wird natürlich vor Freude über einen so vornehmen Besuch fast ohnmächtig. Sie ruft sofort ihren Mann, aber der ist nirgends zu finden. Endlich zeigt es sich, dass der Herr Gutsbesitzer sich im Schweinestall aufhält. Die Frau explodiert fast vor Raserei über den Mangel an Anstandsgefühl des Mannes, und als das adelige Paar sich zurückgezogen hat, bekommt der arme Gutsbesitzer eine gründliche Lektion in Takt und Benehmen. Mehr noch geht es über den Meistergesellen her, der gerade an demselben Tag auf einer Geschäftstour in der Gegend ist und die Gelegenheit benutzt, die Gutsbesitzerfamilie zu begrüßen. Die Gutsbesitzerin empfängt ihn sehr ungnädig. Sie erklärt dem jungen Mann, dass von einer Partie zwischen ihm und ihrer Tochter durchaus nicht die Rede sein kann. Er ist und bleibt ein gemeiner Wurstmacher; Inger aber kann jeden beliebigen Mann heiraten, sogar einen Grafen. Dass Inger überhaupt die Verbindung mit ihm aufrechterhält, ist auf reines Mitleid zurückzuführen!

Der tief gekränkte Meistergesell erklärt, dass er nicht Ingers Glück den Weg vertreten will, und verlässt die stolze Gutsbesitzerin.

Auf dem Heimweg macht der Meistergesell eine interessante Bekanntschaft, und zwar die von Pat und Patachon, die eben eine grosse Galavorstellung auf dem Strand geben. Der Meistergesell macht einen schlaun Plan. Er engagiert die Beiden und Rita. Er bewegt einen seiner Freunde, einen alten Schauspieler, ihnen einen kleinen Kursus in Takt und Ton zu geben - und nach einigen Stunden haben Pat und Rita sich einige feine Manieren angeeignet. Patachon ist zwar nicht so gelehrig, er ist etwas eigensinnig und ziemlich unwillig, aber da er laut dem Plan als Diener auftreten soll, tut es weniger.

Einige Tage später stattet der Gutsbesitzer mit seiner Gemahlin seinen wöchentlichen Inspektionsbesuch im Laden ab. Die Frau wird stumm vor Erstaunen, einen distinguierten Herrn und dito Dame mit dem Meistergesellen reden zu sehen. Das vornehme Paar, welches nach ihren Manieren zu urteilen dem höchsten Adel angehören, ist von einem livreegekleideten Diener begleitet und der Meistergesell erklärt, es sind Fürst Laminowtiputikowsky und dessen Schwester - Bekannte von ihm! - Die Frau Gutsbesitzerin sieht sogleich ein, es würde auf die Familie Glanz werfen, wenn der Fürst und seine Schwester auf dem Gut zu Besuch kämen, und mit Hilfe des Meistergesellen gelingt es auch, den Fürsten dazu zu bewegen, eine Einladung anzunehmen. Der Meistergesell wird ebenfalls eingeladen; er ist plötzlich gut angeschrieben!

Am folgenden Tag arriviert der Fürst mit seiner Schwester und die Gutsbesitzerin ist im siebenten Himmel vor Stolz. Sie denkt gleich, der elegante, vornehme Herr würde für Inger eine gebührende Partie sein. - Wer sich aber am meisten über den Fürstenbesuch freut, ist der Sohn des Hauses, der junge Herr Sören. Er entdeckt sofort, dass die "Fürstin" mit der kleinen Gauklerin identisch ist, in die er sich längst verliebt hat. Aber er versteht die Absicht der Verstellung und verrät seine Entdeckung nicht.

Die Gutsbesitzerin wünscht natürlich, mit ihren vornehmen Gästen zu prahlen, und lädt die Honoratioren der Gegend, einschliesslich des Barons und der Baronin des Nachbarguts, zu einem grossen Galamittag ein. Um dem Fürsten eine Freude zu machen, lässt sie dessen Kammerdiener die Weine auswählen. Patachon kostet die "Waren" so gründlich, dass er total besoffen wird und in der vornehmen Gesellschaft Skandal macht. Der kleine Mann verrät die ganze Intrige des Meistergesellen und erklärt, dass der vornehme "Fürst" niemand anders ist als Pat!

Das Galadiner fällt ins Wasser! Der Gutsbesitzer, der sich recht an dem Schabernak ergötzt, den der Meistergesell seiner Frau gespielt hat, gibt ihm zum Schein einen ordentlichen Rüffel.

. . Die Gutsbesitzerin aber ist sich darüber klar, dass alles ihre Schuld ist, und versteht, dass sie jetzt eine wohlverdiente Lektion bekommen hat.

- Und der Meistergesell wird endlich mit seiner geliebten Inger verlobt, und der Sohn des glücklichen Schlachters wird mit Rita vereinigt!

Ende.